

## 1.- DATOS HISTÓRICOS

De la lectura de los documentos parroquiales existentes, entre 1758 y 1915, concluimos, aunque con dudas, que ha habido dos órganos distintos, al menos, en la iglesia de S. Pedro.

### **Órgano 1º**

Desconocemos el autor de este órgano, ya que no existe en archivo el Libro de Fábrica de la época. En cuanto a la fecha de su construcción podemos retrotraernos al primer cuarto del siglo XVII, a tenor de los documentos que presenta Le Barbier en su libro *La Organería en la provincia de Palencia*:

- ✓ DOC.1, de 20 de Noviembre de 1625 por el que se declara vacante la plaza de organista <sup>1</sup>, disfrutada con anterioridad por Juan de Nestor. Esta noticia nos remite, al menos, a un órgano construido a principios del XVII.
- ✓ DOC.2, de 12 de Septiembre de 1675, en el que se concede la plaza de organista al licenciado Francisco de la Torre <sup>2</sup>.

Podemos detallar, además, dos intervenciones en el mismo:

**1775** Tadeo Ortega reforma el órgano, por valor de 3.067 reales, una suma considerable. Desconocemos en qué consistió dicha reforma. En 1776 se ponen dos registros nuevos; suponemos que lo hace Tadeo Ortega. Una intervención tan seria, reforma incluida, nos hace suponer que el órgano debía de ser bastante antiguo, de acuerdo con los documentos arriba citados. <sup>3</sup>

**1792** Un organero desconocido desmonta, compone y afina el órgano con un coste de setecientos sesenta reales. Hace, además, un arca de ecos. <sup>4</sup>

### **Órgano 2º**

**1810** Hay aquí una noticia que puede parecer ambigua: parece que se trae del Convento de Villasilos, junto con unas imágenes, un órgano:

“Organo Yt tambien son data quinientos cincuenta y quatro r.<sup>s</sup> y medio coste que tubo para traer el organo desmontarle, colocarle en su sitio incluyendo su desmonte, bramante, cola Cañamo... y con inclusion de lo que se gasto en traer las Ymagenes de Nuestra Señora y el Niño Jesus todo del combento de Villasilos” [LF, 1810 f. 140v]

- Una primera interpretación es que el órgano de S. Pedro había sido llevado allí para su arreglo total (¿después de las intervenciones de Tadeo Ortega y otro organero?), y se le recuperaba.

## Informe Técnico Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)

▪ Una segunda interpretación es que se trajo a S. Pedro de Astudillo el órgano del recién desamortizado convento de Villasilos: son años de cierres de conventos por parte de las autoridades francesas, y los órganos se adjudican a parroquias cercanas. El hecho es que son varias las cosas que se traen a Astudillo, no sólo el órgano. ¿Por qué se trajo a Astudillo? La adjudicación territorial del convento entre los municipios de Astudillo y Santoyo estuvo en litigios, con variada suerte, hasta que, finalmente, cayó del lado de Santoyo. Tal vez, en 1810, hubo un reparto...

Hemos de suponer también que si se trajo el órgano de Villasilos es porque era de construcción más reciente y estaba en mejores condiciones que el ya veterano órgano de S. Pedro. Esto nos hace pensar que el órgano de Villasilos era, al menos, de mediados del XVIII, o más reciente.

¿Quién hizo el órgano actual de S. Pedro, que suponemos es el de Villasilos? No existen inscripciones en el secreto, ni otros documentos. En principio, el tipo de pinturas de la caja nos hizo pensar en que el órgano había sido construido en la primera mitad del XVIII. Pero este tipo de pinturas están también presentes en órganos de la segunda mitad del XVIII: órgano del coro alto del convento de Madrigal de las Altas Torres (Isidro Gil, 1764), en Ávila, y parroquia de Cevico de la Torre (Francisco Fernández, 1790), en Palencia.



Más aún, en el citado órgano de Cevico de la Torre existe, culminando la caja, una silueta de ángel con incensario y trompeta(izda.).

También en S. Pedro de Astudillo aparece sobre la caja una silueta de ángel con trompeta en la izquierda y, descolorido, lo que parece ser un incensario



en la derecha (a la derecha). Hay, además, en S. Pedro otras dos siluetas en los extremos superiores de la caja, el de la izquierda desaparecido: a la derecha aparece otro personaje con trompeta.

El órgano puede datarse, por consiguiente en la segunda mitad del XVIII. ¿Y el autor? El órgano de Cevico de la Torre fue construido en 1790 por el vallisoletano **Francisco Fernández**. ¿Construyó también el de Villasilos-S. Pedro? Mientras no haya documentos que lo confirmen, no pasamos de la hipótesis.



**Informe Técnico**  
**Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)**

---

**1860-1**      **Rafael Moreno**, maestro organero, compone y afina el órgano, por 180 reales. En el inventario de 1860 se aludía a “*un Organo bastante deteriorado, con falta de muchos caños que necesita repaso general*”.<sup>5</sup>

**1866-7**      **José Otorel**, organero de la Catedral de Palencia, recibe 2.000 reales por “componer el Organo y hacer un fuelle”. Existe tal fuelle, desconectado del órgano y depositado en el suelo detrás del mismo. Pero, sin duda, es también de él el secretillo de contras para un juego de 15 caños de madera, de Flautado de 13, todo ello instalado en el interior del órgano, bajo el secreto; existe otro muy similar a él y del mismo organero en el órgano de la iglesia de San Francisco de Palencia (Jesuitas). También nos parece de él el teclado.<sup>6</sup>

La última noticia documental que tenemos es de 1915, en que se paga al organista “doscientas cincuenta pesetas de su dotacion”<sup>7</sup>. Desconocemos en qué fecha dejó de funcionar, posiblemente antes de los años sesenta del s.XX. Si bien el órgano conserva la fachada labial, su interior ha sido expoliado sistemáticamente. Una observación en el *Inventario de Órganos de la Provincia de Palencia* dice que “parte de la tubería se llevó al órgano de la iglesia de Santa María de Astudillo”<sup>8</sup> (p.102)

## 2.- EL ÓRGANO ACTUAL



Está situado en el coro alto, lado del evangelio. Se trata de un órgano de estética barroca de 45 notas, octava corta y partición al Do#3. A sus doce medios juegos de cada mano, más las pisas, le corresponde un total de 1.038 caños. Por desgracia, el órgano sólo alberga actualmente unos 61 caños, la mayoría en fachada; es decir, sólo le queda el 5,9% de la cañutería.

Tiene una caja de arquitectura sobria y sencilla, un rectángulo apuntado con un torreón central, pero magníficamente decorada con motivos pictóricos que se extienden tanto al frontis como a los laterales de la caja. Sólo hay rocalla en los cierres superiores de los campos de la cañutería y sobre la cimera de la caja. Una gran silueta de angel trompetista corona todo el conjunto; a su derecha, otra pequeña silueta (falta en la izquierda)

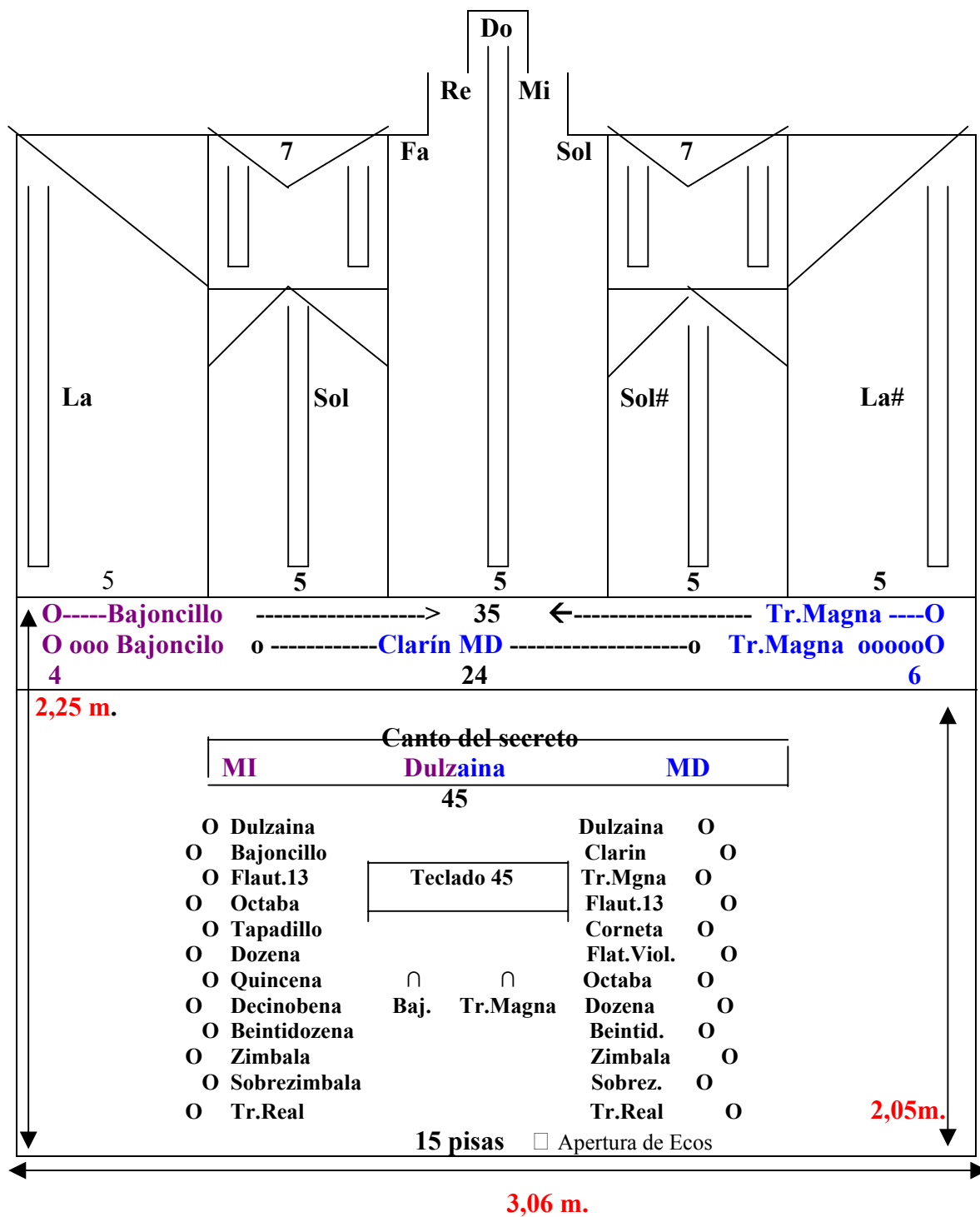
La parte superior está estructurada en cinco calles, y un total de siete campos o castillos: cinco cantantes con 25 caños y dos mudos con 14. Las bocas de los caños están decoradas con mascarones. La disposición de los

castillos es igual a la del órgano de Santa María, aunque alberga menos caños.

El pedestal se divide en 8 calles con paneles pintados. Sobre la ventana del teclado hay dos medallones donde se puede leer “Laudate Dominum” y “in Chordis et Organo”. A los lados de la ventana del teclado se extienden las dobles hileras de tiradores de los registros de MI y de MD. A media altura bajo el teclado, dos rodilleras; y a los pies, 15 pisas con caños de madera propios en tesitura de 13, más 1 pisa para apertura de ecos.

## Informe Técnico Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)

Detallamos a continuación los diversos elementos de la fachada de la caja:

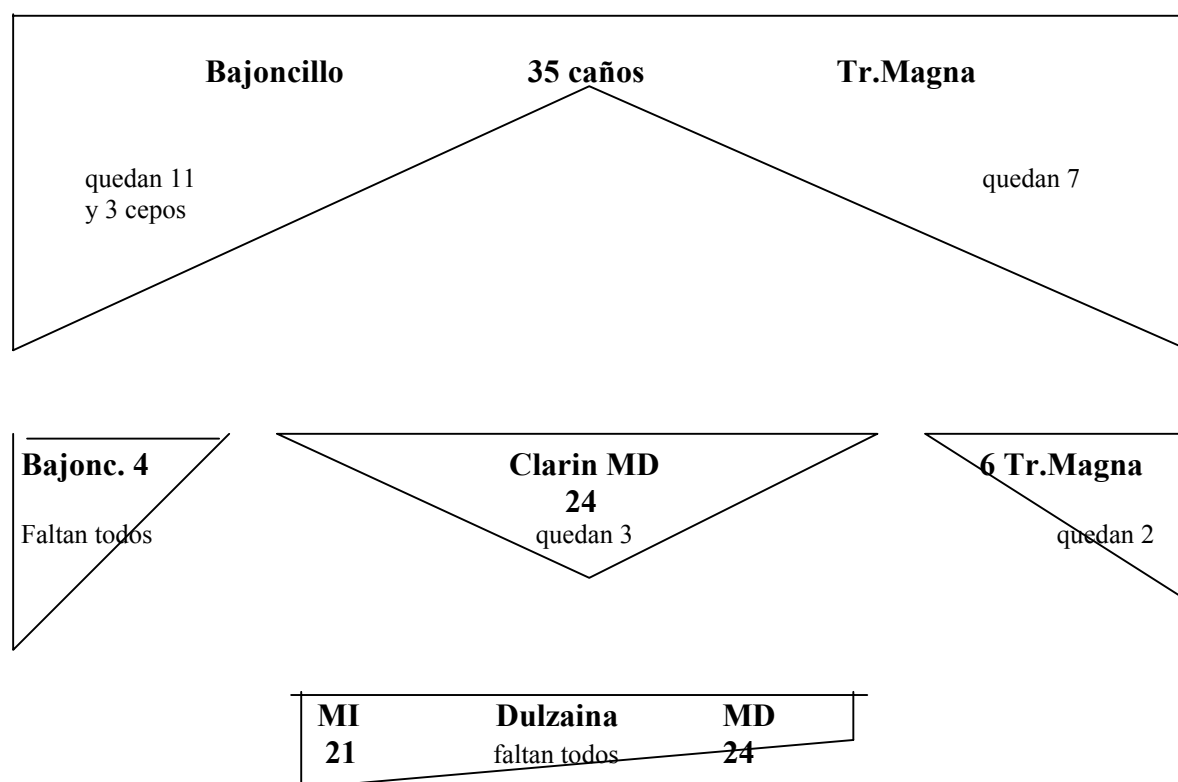


**Informe Técnico**  
**Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)**

<b>Medidas de la caja</b>	<b>Altura</b>	Pedestal	2,050m.	
		Parte superior	2,718m.	
		Figura	0,913m.	<b>Total... 4,861m</b>
	<b>Fondo</b>	<b>1,285 m.</b>		
	<b>Frontis</b>	<b>3,060m.</b>		

Caja y secretos están bastante afectados de xilófagos.

**Despliegue de la trompetería en fachada:**



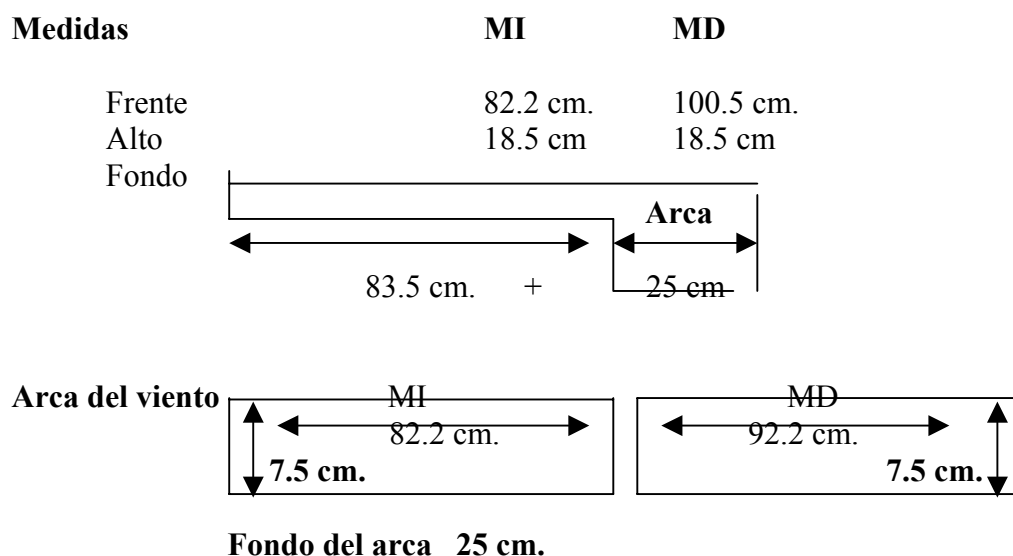
Bajoncillo, Tr.Magna y Clarín tienen hierros individuales de sujección. El Bajoncillo y la Tr.Magna tienen, además, varillas de apoyo o descanso; parecen hechura de José Otorel.



### 3.- SECRETO

Hay dos medios secretos principales y otros tres pequeños (corneta, Tr.Real en Ecos y Pisas)

• **Secretos principales:**



La altura señala el interior del arca, es decir, el espacio en el que se acomodan ventillas y alambres de tiro. Las ventillas son muy anchas y planas, con ligero relieve trapezoidal. Medidas:

1	21	22	45
37mm	28mm	32mm	30mm



No hay tetillas, las alambres atraviesan una piel. Entre el tiro y la ventilla hay una pequeña “s” de conexión

## Informe Técnico

### Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)

Los secretos principales están muy atacados de xilófagos, muy visibles en la parte trasera de los mismos.

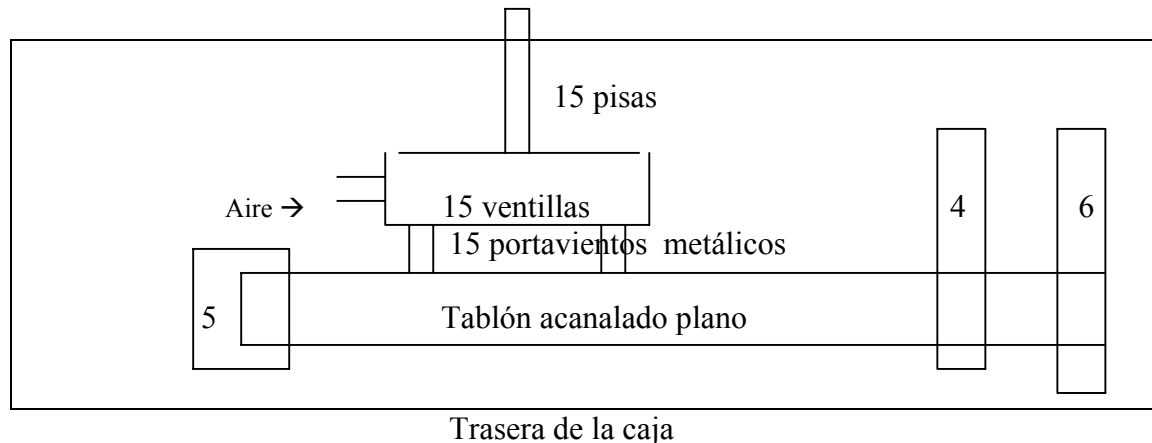
Falta la tapa exterior que cierra el arca de MD.

No hay ninguna inscripción en los secretos; la tapa del fondo del arca es de madera desnuda. Tampoco hemos visto inscripción ninguna en las tapas exteriores de las arcas o en la tapa exterior que abarca ambos secretos.

#### • Secretillo de las Pisas:

Las 15 pisas están destrozadas. El secretillo es una pieza rectangular, alargada, situada a medio metro de las pisas; está asentado en el suelo, sobre su parte más ancha. Por detrás, a unos 15 cms. del suelo salen los portavientos metálicos que pasan el aire a un tablón acanalado plano, sobre el suelo, que lleva el aire a izquierda y derecha del interior de la caja.

Hacia la mano izquierda termina en dos tablones horizontales, paralelos, justo en el vano izquierdo de la caja; el más extremo lleva el aire a 6 caños de madera de 13 palmos, y el más próximo a otros cuatro. Hacia la mano derecha da aire a 5 caños también de madera, que se albergan debajo del secreto, ligeramente al centro-derecha. Los caños van del Do<sup>1</sup> al Fa<sup>#2</sup>. Esquema (visto desde atrás):



Este registro en madera de Flautado de 13, que no figura en fachada, actúa directamente al mando de las pisas; se trata de un verdadero secreto (a diferencia de Ecos o Corneta) con sus ventillas, pero, naturalmente, no tiene tirador ni, por lo tanto, corredera. Recibe el aire constante por medio de un conducto alargado de madera; toma el aire del principal en MD, en el centro derecha.



• Secretillo de la Corneta, embarrotado, en su posición tradicional, elevado sobre la mesa del secreto. El aire le llega desde el secreto principal mediante portavientos metálicos. Es de 6 hileras.



- **Secretillo de Ecos**, en la última posición del secreto de MD, acoge la Tr.Real.

## 4.- REGISTROS

- El **orden de los registros** en la ventana del teclado es el siguiente:

<u>Nº</u>		MI		MD		<u>Nº</u>
	12	O	[Dulzaina]	Dulzaina	O	12
	11	O	Bajoncillo	[CL]ARIN*	O	11
	10	O	Flautado de 13-	[T]R.MAGNA**	O	10
	9	O	Octaba	Flautado de 13	O	9
	8	O	Tapadillo	Corneta	O	8
	7	O	Dozena	Flautado Violon	O	7
	6	O	Quinzena	Octaba+	O	6
	5	O	Decinobena	Dozena	O	5
	4	O	Beintidoz[ena]	Beintidozena	O	4
	3	O	Zimbala	Zimbala	O	3
	2	O	Sobrezimbala	Sobrezimbala	O	2
	1	O	[Trompeta Real]	Trompeta Real	O	1
			∩ Bajonc.	∩ rodilleras T.Magna		
	15		Pisas (rotas)	Pisa de ecos		
						

Notas:

-Hay dos hileras de etiquetas: algunas borradas entre las etiquetas actuales de MD y los tiradores

-Falta tirador

\* Es nueva

**\*\* Sobre otra con otro nombre**

+ Parece antigua

Las Pisas tienen un juego propio, un Flaut.de 13 de madera

- Posición de los **registros sobre el secreto**

Por desgracia, no existen caños en el interior; sólo hay caños en la fachada (falta gran parte de la lengüetería), además de los 13 de Flaut. de madera del interior. No podemos, por ello, dar detalles de los caños. Pero sí de los juegos como tal. En el cuadro siguiente vemos su disposición sobre el secreto; el análisis de la mesa del secreto nos ayudará, al menos, a ver la disposición de

**Informe Técnico**  
**Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)**

las hileras. Para la correspondencia de juegos y tiradores (=T) utilizaremos el nº que le hemos dado a éstos, de arriba abajo según su posición en la columna; árboles (=A) y correderas (=C) las numeraremos de delante hacia atrás, por su posición en el secreto.

T	A y C	MI	MD	C y A	T
1	12	<b>TR.REAL</b> Al tresbolillo	Ecos <b>TR.REAL</b> Al tresbolillo	12	1
2	11	<b>SOBRECIMBALA</b> 3H Al tresbolillo	3H <b>SOBRECÍMBALA</b> Al tresbolillo	11	2
3	10	<b>CIMBALA</b> 3H Al tresbolillo	3H <b>CIMBALA</b> Al tresbolillo	10	3
4	9	<b>LLENO en 22ª</b> 4H Al tresbolillo	4H <b>LLENO en 22ª</b> Al tresbolillo	9	4
5	8	<b>DECINOVENA</b> Al tresbolillo	3H <b>DOCENA</b> Al tresbolillo	8	5
6	7	<b>QUINCENA</b> Al tresbolillo	<b>OCTAVA</b> Al tresbolillo	7	6
7	6	<b>DOCENA</b> Al tresbolillo	<b>FLAUT.VIOLÓN</b> Al tresbolillo	6	7
8	5	<b>TAPADILLO</b> Al tresbolillo	6H ▲ <b>CORNETA</b> Toma del aire al tresbolillo, secreto de Corneta al tresbolillo. En cascada hacia la trasera	5	8
9	4	<b>OCTABA</b> 5 primeros caños a fachada, a través del tablón de Fl.13 Al tresbolillo	Tablón <b>FLAUT.13</b> Hay dos pequeñas hileras de caños sobre al tablón, tras la fachada: 6 a la altura de la corneta, 10 en el vano de la derecha. Toma de aire al tresbolillo	4	9
10	3	<b>FLAUT. 13</b> Tablón	Tablón <b>TR.MAGNA</b>	3	10
11	2	<b>BAJONCILLO</b> Tablón	Tablón <b>CLARIN</b>	2	11
12	1	<b>DULZAINA</b> Sobre el canto del secreto	<b>DULZAINA</b> Sobre el canto del secreto	1	12

▪Tal y como está planteado el tipo de registros, podemos hacer un análisis de la composición tímbrica del órgano de acuerdo con los distintos llenos:

	MI			MD		
	Juegos compuestos	Juegos 1 Hilera	Total Hileras	Juegos compuestos	Juegos 1 Hilera	Total Hileras
Principales	3 (H=3+3+3)	5	14	4 (H=3+4+3+3)	2	15
Flautas	0	1	1	1 (H=6)	1	7
Lengüetería	0	3	3	0	4	4
TOTALES	3	9	18	4	8	24

(Nota – No se han contabilizado aquí los 15 Fl.13 de las pisas)

**Informe Técnico**  
**Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)**

---

En la MD se reduce considerablemente el número de juegos de 1 hilera, y esto es especialmente significativo en los principales: en realidad, sólo el Fl.de 13 y la octava son de 1 hilera, afectando a la capacidad de combinaciones. La sobrecarga de compuestas en los principales parece más típica de finales del XVIII.

▪Transformando las hileras en número de caños por tipo de lleno, tenemos lo siguiente:

	MI	MD	Totales
Principales	330	360	690 [66.47%]
Flautas	21	168	189 [18.21%]
Lengüetería	63	96	159 [15.32%]
Totales	414 [39.77%]	624 [62.7%]	1.038 100%

Lo primero que llama la atención es la presencia masiva de caños de principal, bien que, como hemos señalado más arriba, hay “demasiados juegos compuestos” y pocas hileras individuales en MD. No hay nasardos en hileras individuales, si exceptuamos Tapadillo y Violón; la Corneta, con sus seis hileras, copa prácticamente la proporción de nasardos. La cuota de trompetería es menor que la de otros órganos de finales del XVIII; tal vez resulta tardía la dulzaina de ambas manos.

Echamos en falta la 15ª de MD; es más que posible que haya habido variaciones o reformas de los registros, y que en el protocolo original figurara la 15ª. Por otra parte, pasar de la 8ª a una compuesta de Lleno parece un alto muy grande en el vacío.No cabe duda de que la 15ª es un juego muy importante del lleno de principales. El caso es que, además, no se trata aquí de un juego de una sola hilera: la tapa del secreto muestra claramente 3 hileras (se suponen 12ª/15ª/19ª). En este plan, la composición de hileras solas en MD es muy pobre.

Hay, por otra parte, una cierta riqueza de juegos solistas. Además de algunos juegos de lengüetería, hemos de señalar la Tr.Real en ecos de MD, el Tapadillo de MI (en combinación con el Violón de MD) y la Corneta.

Una posible “contradicción” en la disposición es la abundancia de agudos (lleno+címbala+sobrecímbala), características más propia de los órganos del XVII.

## 5.- TECLADO Y TRANSMISIONES

• Es un teclado de 45 notas, octava corta y partido al Do<sup>#3</sup>. No es muy vistoso, y, aunque tiene un cierto desgaste, éste no es muy pronunciado, por lo que puede que no sea el teclado original; nosotros se lo atribuimos a Otores. Está muy afectado por xilófagos.

Las teclas blancas tiene un chapado de hueso, sin adornos en superficie o frontales; el testero es una simple chapa. Las teclas negras son de madera pintada, sin adorno alguno.



Las palas de unas y otras son muy largas, más típico de teclados modernos. Medidas:

Teclado	1ª Octava (corta)	Do <sup>1</sup> -Si <sup>1</sup>	115mm
		Do <sup>1</sup> -Do <sup>2</sup>	142mm
	2ª Octava	Do <sup>2</sup> -Si <sup>2</sup>	163mm
		Do <sup>2</sup> -Do <sup>3</sup>	186mm
	Teclado total	635mm	
Distancia al suelo	765mm (desde la base del teclado)		
Teclas	Blancas	Uñeta	22mm.ancho x 48mm. largo
		Pala	152mm
	Negras	Pala	100mm

• **Reducción completa del teclado.** Está distribuida en tres cuerpos:

MI	21 .....	para toda la mano izquierda
MD	3 .....	Situado al centro derecha del teclado, para las notas D <sup>#3</sup> -Re <sup>3</sup> -Re <sup>#3</sup>
	21 .....	situado a la derecha, para el resto de las teclas de MD.

Los molinetes son octogonales y giran sobre piezas de madera. Están en perfecto estado. Las varillas son redondas y están completas; una de ellas está rota en bisel (de fácil arreglo).

• Los tiradores de los registros son pomos redondeados; falta el tirador completo del Flautado de 13 de MI. Los **árboles** son de hierro, de cuadrado, de 18 mm. de sección. En su parte superior, están redondeados y forjados en curva de manera que abra y cierre las correderas mediante giro

**Informe Técnico**

**Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)**

del árbol. Los árboles sólo tienen, por consiguiente, un brazo, también de hierro, que conecta al tirador del registro.

Existen, además de los tiradores, dos rodilleras. La de la izquierda hace funcionar el segundo tirador por arriba de la MI [=Bajoncillo], pivotando, para ello, sobre un puntal o árbol de madera encajado entre el suelo y el secreto. El de la derecha hace funcionar también el segundo tirador por arriba de la MD [=Clarín].

El funcionamiento de las pisas es el usual, con muelles fuertes de alambre para la recuperación de la posición. La cimera de la caja de Ecos se activa con la pisa que está ligeramente en alto a la derecha del resto de las pisas; este movimiento tiene su reducción.

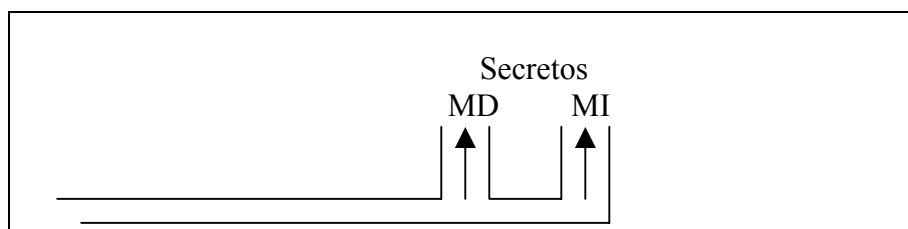
Los panderetes están sobre tablas de apoyo de 12 cm.de altura. Están casi todos, pero muy atacados de xilófagos.

## 6.- TUBERÍA

Ya hemos advertido de la falta total de los caños metálicos del interior; únicamente hay depositados dos caños pequeños sobre el panderete vacío de la Corneta. Así mismo, los dos caños labiales del Flaut.de 13 que faltan en la fachada están caídos justamente detrás del campo correspondiente. Hay, además, una trompeta de 2' sobre la MI de la la mesa del secreto.Los caños de madera de las pisas parecen estar en buenas condiciones. Los caños labiales de la fachada tienen escudo y están pintados con carátulas.

## 7.- EL AIRE Y SU REPARTO

Nada queda del antiguo sistema de suministro de aire. Probablemente fue de tres fuelles de cuña, activados mediante palancas. Estos estarían alineados detrás mismo de la caja; todavía sobrevive, dentro de ésta, el conducto que iba al secreto. Detrás de la caja, sobre el suelo, hay un fuelle depósito de 4 pliegues paralelos, y adosados al mismo 4 fuelles pequeños de carga, movidos, sin duda, por el cigüeñal depositado en el vano derecho de la caja del órgano. El fuelle depósito tiene unas dimensiones de 256 cm largo por 121 cm. ancho, y los de carga 8.5cm. de largo por 33.5 de ancho; aqué tiene tijeras de hierro en los flancos y en los extremos. El aire entra a los dos secretos por la parte central de las arcas del viento. Esquema:



Trasera de la caja

**Informe Técnico**  
**Iglesia de San Pedro. ASTUDILLO (PALENCIA)**

---

El aire les llega a los juegos de fachada por medio de tres tablones: 1º tablón de Clarín de MD, 2º tablón para Bajoncillo MI y Tr.Magna MD, y 3º para Flautado de ambas manos. En este último, hay un total de 16 agujeros sobre el mismo tablón para otros tantos tubos de Fl.13 de MD (en dos grupos de 10 y 6). Los portavientos de la Corneta son metálicos.

## EPÍLOGO

Es una lástima el estado de este órgano. La caja es una fiesta de color, que resalta más por la sencillez de su arquitectura. Sus problemas fundamentales son: la falta de tubería, el desajuste de parte de sus mecanismos y el ataque de xilófagos que afecta a gran parte del mueble y componentes de madera.

Restaurar el órgano supondría “reconstruirle” en sus elementos sonoros. Como en tantos otros casos, pero más aquí, tendría que venir precedida de un serio estudio documental sobre el autor y sus obras, de manera que la disposición y los diapasones respondieran al máximo a su factura original.

## NOTAS

<sup>1</sup> LeBarbier, p.150-1 “Sobre la provisión y colación de beneficio con carga de servicio de órgano, baco en la iglesia de San Pedro de la villa de Astudillo, por ascensión del licenciado Juan de Nestor, clérigo y último poseedor” Archivo de la catedral de Palencia, sección Provisorato, legajo nº64. Astudillo, 1632, f.1-3

<sup>2</sup> LeBarbier, p.151-2 “Sobre la Provisión y colación del beneficio con carga de órgano vaco en la villa de Astudillo, por muerte del licenciado Alonso Martínez, a que son opositores...” Archivo de la catedral de Palencia, sección Provisorato, legajo nº149. Astudillo, 1675, f.1-5

<sup>3</sup> Trueba, “Apuntes de los libros de fábrica...” en Organaria.es

<sup>4</sup> Trueba, “Apuntes de los libros de fábrica...” en Organaria.es

<sup>5</sup> Trueba, “Apuntes de los libros de fábrica...” en Organaria.es

<sup>6</sup> Trueba, “Apuntes de los libros de fábrica...” en Organaria.es

<sup>7</sup> Trueba, “Apuntes de los libros de fábrica...” en Organaria.es

<sup>8</sup> *Inventario de Órganos de la Provincia de Palencia*, p.102

## REFERENCIAS

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| LE BARBIER RAMOS,<br>Elena | <b>La organería en la provincia de Palencia (1500-1800)</b><br>Palencia: Int.Tello Téllez de Meneses, 2008.504p.<br>[Véase p.150-2] |
| TRUEBA, Fermín             | “Apuntes de los libros de fábrica de la iglesia de San Pedro de Astudillo” en <b>Organaria.es</b> : Órganos/ Astudillo/ San Pedro   |
| VARIOS                     | <b>Inventario de los órganos de la provincia de Palencia</b><br>Palencia: Grupo Araduey-Campos, 2008. 534p.<br>[Véase p.99-103]     |